

# Calella!!!

ΤΟΤ Ι'ΑΝΥ

Associació de veïns i amics de Calella

Calella de Palafrugell

Edició Anual

10

ASSOCIACIÓ DE VEÏNS I AMICS DE  
CALELLA DE PALAFRUGELL  
AVAC

*4 estacions de somni*





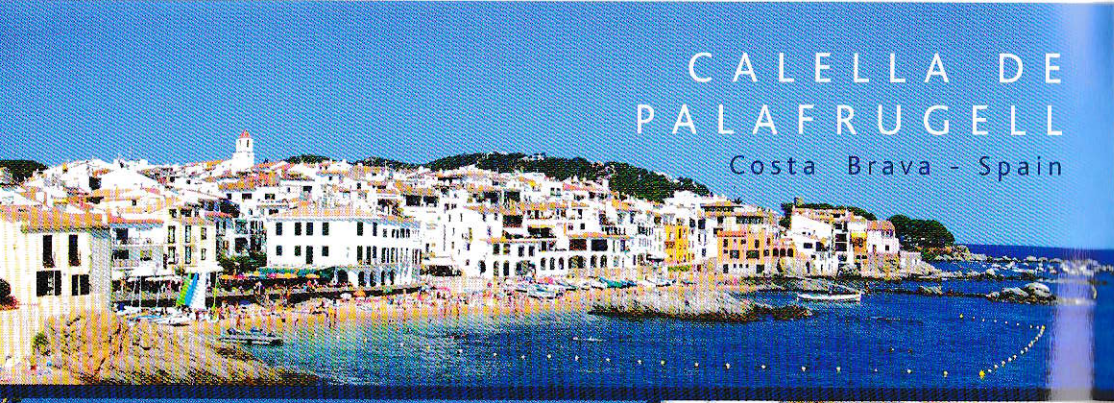


# HOTEL ALGA

Avda. Joan Pericot i Garcia, 55  
17210 CALELLA DE PALAFRUGELL - COSTA BRAVA - SPAIN  
Tel. (34) 902 73 45 41 - Fax (34) 972 61 51 02  
Mail: alga@novarahotels.com

## CALELLA DE PALAFRUGELL

Costa Brava - Spain



**L'** "Associació de Veïns i Amics de Calella" presenta per novè any consecutiu l'edició d'aquesta publicació, que serveix de guia tant de les activitats que es celebren en el nostre poble, com també dels seus establiments, que amb les seves col·laboracions ens ajuden a tirar endavant els actes de la Festa Major de Sant Pere.

Esperem que aquesta revista sigui útil per a tothom i que gaudiu de les nostres activitats, els desitgem

Bon estiu

**La** "Associació de Veïns i Amics de Calella" presenta por noveno año consecutivo esta publicación que le servirá tanto para conocer las actividades y fiestas que se celebran en nuestro pueblo, como de guía de los establecimientos que con su colaboración nos ayudan a financiar los actos de la Fiesta Mayor de nuestro patrón San Pedro.

Esperamos que esta revista les sea útil y que disfrutéis de nuestras actividades, les deseamos

Feliz Verano.



# CALENDARI D'ACTIVITATS A CALELLA 2010

ORGANITZADES PER L'ASSOCIACIÓ DE VEÏNS I AMICS DE CALELLA (AVAC) I ALTRES ENTITATS

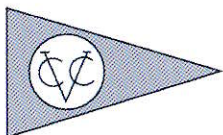
## JUNY

Data	ACTIVITAT I UBICACIÓ	ORGANITZA
Dijous 24	Presentació " 20 anys de la revista Es Còdol" local Associació – 19,00h.	AVAC
Divendres 25	Ball Festa Major - Conjunt "Trio Cafè" Pl. Port Bo - 22,00h.	AVAC
Dissabte 26	VI trobada col·leccionistes de bosses de sucre local social Club Vela Calella – de 10,00h a 14,00h. Espectacle per a nens – Pl. Port Bo – 17,00h. Sardanes –Port Bo - 18,30h. Cantada: "Cançons a ran de mar" grup "Els Cremats" cremat per a tothom – Platja Canadell – 22,00 h. Trobada Vela Ilatina	CVC AVAC AVAC AVAC Ass.Vela Ilatina de Calella
Diumenge 27	Trobada puntaires /concurs infantil de dibuix. Pl. Port Bo. 10,00h. Missa de Sant Pere – 11,00h. – Església de Calella 17ª Rua de Calella – recorregut Chopitea/Pl. Port Bo – 19,00h. Gran Xocolatada després de la Rua	AVAC Ass. Xocolatera de Calella
<b>JULIOL</b>		
Dissabte 10	Exposició maquetisme. Local de l'Associació. De 17,00h a 20,00h Sardanes – Passeig Canadell - 18,30h.	AVAC
Dissabte 17	Sardanes – Pl. Port Bo - 18,30h.	AVAC
Dijous 22	Dijous infantils – cinema – 18,00h. –local Associació	AVAC
Dissabte 24	Exposició patchwork – de 10,00h. a 13,00h. i de 17,00 a 20,00h. Taller patchwork – de 17,00h. a 20,00h. local Associació Sardanes – Barri de Sant Roc - 18,30h.	Ass. Espanyola de Patchwork AVAC
Diumenge 25	Taller patchwork – de 10,00h a 13,00h. local Associació	AVAC



Data	ACTIVITAT I UBICACIÓ	ORGANITZA
Dijous 29	Dijous infantils – taller patchwork – 18,00h. –local Associació	AVAC
Divendres 30	Cinema al carrer – Pl Església – 22,00h.	AVAC
Dissabte 31	Sardanes – Pl. Port Bo - 18,30h.	AVAC
<b>AGOST</b>		
Dijous 5	Dijous infantils – contes – 18,00h. –local Associació	AVAC
Divendres 6	"Fefe i Cia" 18,00h. - Pl. Església – patrocinat per Can Blau	AVAC
Dissabte 7	Jazz al carrer - barri Sant Roc – 19,00h. Mercat de Brocanters – Passeig Canadell - de 18,30h a 24,00h	AVAC AVAC Ass. Brocanters
Dijous 12	Dijous infantils – cinema – 18,00h. –local Associació	AVAC
Dissabte 14	Taller maquetisme. Local de l'Associació. De 17,00h a 20,00h Sardanes – Passeig Canadell - 18,30h.	AVAC AVAC
Dijous 19	Dijous infantils – musicalia – 18,00h. –local Associació	AVAC
Divendres 20 al diumenge 29	V exposició de fotografies "Veure Calella" de 18,00h a 20,00h – local Associació	AVAC
Dissabte 21	Sardanes – Barri de Sant Roc - 18,30h.	AVAC
Dijous 26	Dijous infantils – mags de Vilobí – 18,00h. –Pl. Església	AVAC
Divendres 27,	Lliurament premis concurs de fotografia. 19,00h. Local Associació	AVAC
Dissabte 28	Sardanes – Pl. Port Bo - 18,30h.	AVAC
<b>SETEMBRE</b>		
Dissabte 4	Sardanes – Pl. Port Bo. 18,30 h.	AVAC
Dissabte 11	Jazz al Carrer - Passeig Canadell 19,00h.	AVAC





# ACTIVITATS CLUB VELA CALELLA

## ACTIVITATS 2010

### - REGATES SOCIALS I ALTRES ACTIVITATS -

11 al 14 de MARÇ

EURO LASER MASTERS CUP 2010

V Trofeu Calella de Palafrugell

21,22 i 23 MAIG

III TRES PINS CUP

-Open 500-

29 i 30 DE MAIG

IX TROFEU PORT-BÓ

26 JUNY

VI TROBADA DE COL·LECCIONISTES DE  
BOSSES DE SUCRE.

10 i 17 JULIOL :

TROFEU ILLES FORMIGUES. Classe Làser

24 i 31 de JULIOL:

TROFEU PLATJA D'EN CALAU. Classe Làser

7 i 8 AGOST:

TROFEU PRESIDENT. Classe Làser

14 i 15 AGOST:

TROFEU MALAESPINA. Classe Laser

21 i 22 AGOST:

TROFEU TONI PELEGRÍ - In memoriam-  
Classe Làser

MES D'AGOST:

- CAMPIONAT DE DÒMINO
- CONCURS DIBUIX INFANTIL..
- TROFEU CANALLA

### - ESCOLA DE VELA -

#### CURSOS PER NENS

Del 28/06/10 al 02/07/10 → 10 hores

Del 05/07/10 al 16/07/10 → 20 hores

Del 19/07/10 al 30/07/10 → 20 hores

Del 02/08/10 al 13/08/10 → 20 hores

Del 16/08/10 al 27/08/10 → 20 hores

#### HORARIS:

1er torn: de 09:30 h a 11:30 h.

2on torn: de 11:30 h a 13:30 h.

- **CLASSES PARTICULARS:** Dates i horaris a convenir. Preus, en funció del número de persones. Consulteu la disponibilitat:

Telf: 972.614.619

Mail: [cvc@clubvelacalella.cat](mailto:cvc@clubvelacalella.cat)

Fax: 972.615.354

Web: [www.clubvelacalella.cat](http://www.clubvelacalella.cat)



## FESTES I CONCERTS 2010

### 44ª Cantada d'havaneres de Calella de Palafrugell

Dissabte 3 de juliol de 2010

19,00h Passeig del Canadell: Cantada d'havaneres a càrrec dels grups:

**Arjau, Taper i L'Empordanet**

Tarda/nit Passeig del Canadell i C. Francesc Estrabau: Mercat d'artesans

22,30h Plaça del Port Bo:

44ª Cantada d'havaneres amb els grups:

**Peix Fregit** (Palafrugell), **Els Cremats** (Palafrugell), **Sílvia Pérez Cruz** (Palafrugell),  
**El Bergantí** (Malgrat de Mar), **Port Bo** (Palafrugell)

Retransmissió en directe de la Cantada en pantalla gegant a: Platja del Canadell (Calella) / Platja del Port Pelegrí (Calella) / Plaça Nova (Palafrugell) / Llafranc

Diumenge 4 de juliol de 2010

12,30h Hotel Sant Roc: Lliurament dels premis 2 x 4 de la Fundació Ernest Morató.

Organitza: Fundació Ernest Morató

Les localitats del recinte de la plaça del Port Bo es poden adquirir a **SERVICAIXA** i al telèfon 902 33 22 11 al preu de 24€.

Un cop acabada la cantada, els grups participants actuaran en diferents locals de Calella.

tel. 972 300 228 Institut de Promoció Econòmica de Palafrugell a/e: [turisme@palafrugell.net](mailto:turisme@palafrugell.net)  
[www.havanerescalella.cat](http://www.havanerescalella.cat)

### Concerts a l'Església de Calella

Dimecres 7 de juliol - Musiques de la Serenissima -Trio Barroc del Cafè - Joan Vives,Mireia Ruiz, Daniel Regincós

Dimecres 14 de juliol - Música Reservata de Barcelona ( Música del Renaixement de la mà de 8 veus a capella)

Dimecres 28 de juliol - Quartet Albéniz - Guillem Calvo,Mireia Ferrer, Núria Garcia, Alberto Ferrés

Dijous 5 d'Agost - Naeon Kim i Carles Puig ( duet de violins )

Dimecres 11 d'Agost - Belle Façon (Cristina Granero-flauta,Albert Romero-viola, Laura Boschetti-arpa)

Dimecres 18 d'Agost - Orquestra Filharmònica de Bromberg - direcció Horst Sohm - violí solista Marc Benzekri

Dimecres 25 d'Agost - Fernando Espí - (guitarra)

(Tots els concerts començaran a les 22,00 h) - Organitza: JOVENTUTS MUSICALS DE PALAFRUGELL

Entrades anticipades: Area de Cultura (TMP) Oficines de Turisme - A la taquilla l' hora abans de la funció

Preus: 15 € - Jubilats , Carnet Jove i Soci AVAC : 10 € - Socis de Joventuts Musicals: Gratuït

### Concerts Jardins de Cap Roig

2 de juliol - Los Chicos del Coro (18,15h)

Rufus Wainwright

9 de juliol - The Beach Boys

10 de juliol - Noa & Dorantes

16 de juliol - Gotan Project

17 de juliol - Youssou N'Dour

23 de juliol - George Benson

24 de juliol - Herbie Hancock

30 de juliol - Rosana

31 de juliol - Diana Krall

1 d'Agost - Sinéad O'Connor

2 d'Agost - Roger Hodgson

3 d'Agost - Antonio Orozco

4 d'Agost- Marlango

5 d'Agost - Julio Iglesias

7 d'Agost - Ainhoa Arteta

8 d'Agost - La petita flauta màgica

10 d'Agost - Macaco

12 d'Agost - Boeing Boeing

13 d'Agost - Diego "El Cigala"

14 d'Agost - Pasión Vega

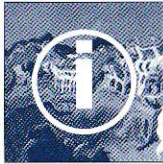
15 d'Agost - Estrelles del New York City Ballet

16 i 17 d'Agost - Charles Aznavour

Tots els concerts començaran a les 22,00h

Venda d'entrades: [www.caproig.cat](http://www.caproig.cat) - [www.caixagirona.com](http://www.caixagirona.com) - tel. 902.44.77.55





## INFORMACIÓ D'INTERÈS

### Farmàcia

Horaris de la Farmàcia de Calella (C/ Pirroig 23 – tel. 972 61 58 59)

Juliol i Agost: de 9h a 15h i de 16h a 22h – cada dia

Resta de l'any: de 9h a 13,30h i de 16h a 20h - Diumenge de 9h a 14h

Juny a setembre: de 9h a 14h i de 16h a 21h – cada dia

### Serveis religiosos

Horaris de misses a l'Església de Calella

Tot l'any Dissabte: 20h

Diumenge: 11h

Juliol i agost: Dissabte: 20h

Diumenge: 11h i 20h

### Oficina de Turisme de Calella

**C/ de les Voltes, 6 - 17210 Calella de Palafrugell**

**Tel. 972.61.44.75**

**www.visitpalafrugell.cat**

Horaris:

Juny i del 13 de setembre al 12 d'octubre:

Laborables: de 10:00 a 13:00h i de 17:00 a 20:00h

Diumenges i festius: de 10:00 a 13:00h

Juliol, agost i fins al 12 de setembre: cada dia, de 10:00 a 20:00h

### Tel. d'interès

Ass. Veïns i Amics de Calella: tel/fax: 972 61 40 81

avac@calelladepalafrugell.cat

Polícia municipal: 972 30 62 92 o 092

Ajuntament: 972 61 31 00

Bombers: 972 30 05 40 - Emergències: 112 / 085

Mossos d'Esquadra: 972 54 18 85 - Emergències: 088

Mossos d'Esquadra (Palafrugell): 972 30 81 18



## ALTRES ACTIVITATS

DIA MES HORA

### FESTA BARRI SANT ROC (21 i 22 d'Agost)

21 d'Agost :

10h Concurs pesca

12h Divertiments de platja

18,30h Audició de Sardanes

20,30h Missa

22,30h Gran Ball

22 d'Agost

11h Concurs dibuix – Hotel Sant Roc

17h Jocs i gimcana infantils

19h Xocolatada

19,30h Lliurament premis Concurs Dibuix i activitats

23,00h - Fi de Festa - Cantada d'havaneres pels nostres amics del grup l'Empordanet, cremat i sorteig quadres

### HOTEL LA TORRE

Passeig de la Torre 26/28 - t: 972.61.46.03

f: 972.61.51.71 - www.latorre.cat

e.mail: hotel@latorre.cat

20,00h. Curs de sardanes: dilluns de juny/juliol/agost i setembre  
Als jardins de l'Hotel, curs gratuït per aprendre a ballar sardanes per perfeccionar o per passar una bona estona

11 d'Agost

22,30h. Havaneres amb el grup "La Taverna"

18 d'Agost

22,30h. Cantautor Carles Pastor

26 d'Agost

19,00h. Ballada de sardanes amb la Cobla Baix Empordà

### HOTEL SANT ROC

Pça Atlantic 2 – t: 972.61.42.50 - www.santroc.com

e.mail: info@santroc.com

*Les Nits de Sant Roc* – Havaneres, Concerts de Jazz, de Flamenc, espectacles i sopars ball al jardí - consultar programa

### HOTEL GARBÍ

Av. Baldomer Gili i Roig, 20 – t: 972.61.40.40 -

www.hotelgarbi.com - e.mail: info@hotelgarbi.com

*Les Nits Romàntiques del Garbí*

Juny, Juliol, Agost, Setembre...Bufet i música en viu - Jazz & Songs  
Es servirà al nostre restaurant, o bé, si ho desitgen, a la nostra terrassa-jardí amb la llum de les espelmes.



# GUIA COMERCIAL

HOTELS  
BARS  
RESTAURANTS

# 1

# 1

HOTELS - BARS - RESTAURANTS



# 2

ALIMENTACIÓ - FORN  
PASTISSERIA - GELATERIA

# 3

FINQUES - LLOGUERS - VENDES

# 4

MODA - VESTIR

# 5

ART - SOUVENIRS - PREMSA  
COMPLEMENTES

# 6

SERVEIS I ACTIVITATS

# 7

ESTABLIMENTS  
COL·LABORADORS AMB L'AVAC

## El Didal

*El petit racó del Port Bo*  
**Marisc i peix a la brasa**

Plaça Port Bo, s/n - Tel. 972 61 57 76  
CALELLA DE PALAFRUGELL

RESTAURANT



## Tony's

Les Voltes, 9 - Tel. 972 61 41 27 - Calella de Palafrugell

## Sa Jambina

**OBERT AL MIGDIA - Dilluns tancat**

*bar - restaurant*  
plaça A. Prats, 21 - 17210 Calella de Palafrugell  
tel. 972 61 46 13

TAVERNA *La bella Lola* TAVERNA



PACO i PEPI



Medalla del Turisme de Catalunya 2002



Les Voltes, 2 - Calella de Palafrugell - Tel. 972 61 52 79  
bellalola@costabravainfo.com - www.tabernalabellalola.com



### Aparthotels / Hotel Port-Bo

August Pi i Sunyer, 6 - CALELLA DE PALAFRUGELL  
Tel. 972 61 49 62 / 972 61 50 86 - Fax 972 61 40 65  
www.hotelportbo.net - e-mail: hportbo@grn.es

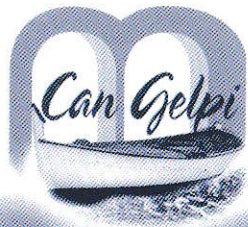


## palet

Bar - Restaurant

C/ Galau, 8  
Tel. 972 61 45 45  
17210 CALELLA DE PALAFRUGELL





BAR  
RESTAURANT  
TERRASSA

c/ Les Voltes, 11 - 17210 Calella de Palafrugell - Tel. 972 61 45 72

La Vela

RESTAURANT

C/ Calau, 4 - Tel. 972 61 60 14  
CALELLA DE PALAFRUGELL

VENT  
DE MAR



C. Pi Roig, 2 - Tel. 972 61 47 66  
17210 Calella de Palafrugell

**HOTEL MEDITERRANI**  
Primera línia de mar - Pàrquing

Francesc Estrabau, 40  
17210 CALELLA DE PALAFRUGELL  
Tel. 972 61 45 00 - Fax 972 61 60 09 (Maig a octubre)  
Tel. i Fax 93 209 91 13 (Octubre a maig)  
hotmed@arrakis.es - www.hotelmediterrani.com



Les Voltes

BAR - RESTAURANT

El més antic de Calella

Les Voltes, 7 - Telef. (972) 61 55 48  
17210 CALELLA DE PALAFRUGELL



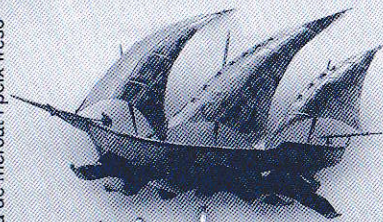
**Puerto Limón**

obert de gener a octubre

Passeig Canadell, 1  
Platja del Canadell, s/n  
Tel. 972 618 050  
Calella de Palafrugell



Cuina de mercat i peix fresc



Xabec

Horari: temporada d'estiu, de 19 a 24h  
c/ Lladó, 6 - Tel. 972 614 610

Restaurant



HOTEL LA TORRE  
CALELLA DE PALAFRUGELL

Hotel La Torre

Restaurant  
Jardins  
Bar  
Terrassa

*La ubicació excepcional de l'Hotel La Torre, construït sobre la petita península que separa Calella i Eslafranc, el converteix en un establiment únic a la Costa Brava. Prendre un refresc vora els penya-segats rocallosos, gaudir de la remor del mar sota l'ombra dels seus famosos Tres Pins, passejar per la seva finca enjardinada o sopar a l'aire lliure tenint a l'abast dels ulls tota la badia de Calella són experiències que difícilment es poden repetir en cap altre indret.*



Hotel La Torre

Passeig de la Torre, 26-28 - E-17210 Calella de Palafrugell - Costa Brava - Spain  
Tel. +34 972 61 51 51 - Tel. +34 972 61 46 03 - Fax +34 972 61 51 71  
www.latorre.cat - hotel@latorre.cat





## Restaurant **FIEGO**

**ESPECIALITAT EN  
ARROSSOS I PEIX**

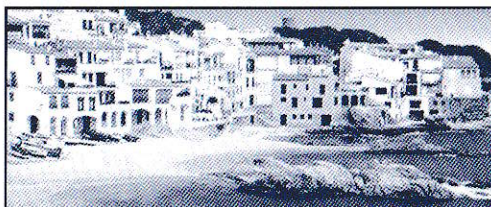
Construït al peu mateix de la platja de Port Pelegrí, el Restaurant Fiego és un local eminentment mariner on podrà gaudir de saborosos plats de peix i dels arrossos.

Construido al pie mismo de la playa de Port Pelegrí, el Restaurant Fiego es un local eminentemente mariner donde podrá disfrutar de sabrosos platos de pescado y de los arroces.

Built right on the beach of Port Pelegrí, the Fiego Restaurant is a typical seaside establishment where you can enjoy delicious fish and rice dishes.

**Horari cuina: de 13 a 17 hores i de 20 a 23 h**

Platja Port Pelegrí - Tel. 972 61 59 96 - CALELLA DE PALAFRUGELL



## Restaurant Solimar

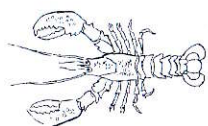
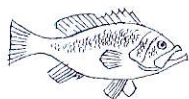
Antonio Sánchez Navarro

Tel. 661 020 610 C/ Miramar, 19  
972 617 096 17210 Calella de Palafrugell (G) España



## HOTEL GARBI

AVINGUDA DE BALDOMER GILI I ROIG, 20  
17210 CALELLA DE PALAFRUGELL  
FAX 972 61 58 03 GIRONA - COSTA BRAVA  
TELS. INTER. (34) NAC. 972 61 40 40 - 972 61 53 70  
[www.hotelgarbi.com/e-mail:info@hotelgarbi.com](http://www.hotelgarbi.com/e-mail:info@hotelgarbi.com)



ALIMENTACIÓ  
FORN  
PASTISSERIA  
GELADERIA

# 2



## la croissanteria de calella

BAGUETTERIA GELATERIA

Chopitea, 3-5 - Tel. 972 61 45 12  
[www.lacroissanteria.com](http://www.lacroissanteria.com)



## FRUITERIA ROSA SOLER

C/ Piroig, 9 - C/ Tarrús, 5  
Galeries La Gavina

Mòbil 629 37 41 33  
Calella de Palafrugell

**SUPERMERCAT**

## Can Blau

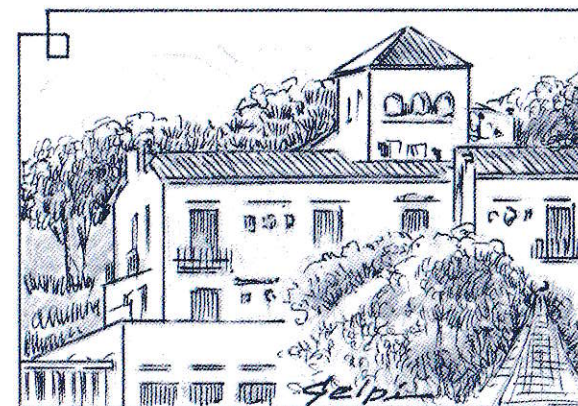
Piroig, 8 - Tel. 972 615860  
CALELLA DE PALAFRUGELL



Supermercat - Forn de Pa



Miquel Lloveras Saballs  
C/ Piroig, 5  
Tel. 972 61 50 92  
17210 CALELLA  
DE PALAFRUGELL





GELATERIA MIRA ORXATERIA  
**Jijonenca**<sup>®</sup>

CALELLA DES DE  
**1970**

**ARTESANS XIXONENCs**



C/ Calau, 12 - Tel. 972 614 828 - CALELLA DE PALAFRUGELL

FINQUES  
 LLOGUERS  
 VENDES

**3**

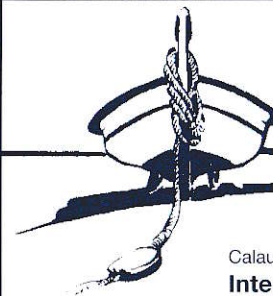


**finquesfrigola** API

C/ Calau, 6 - 17210 Calella Tel.: 972 61 53 36 - Fax: 972 61 55 90 info@finquesfrigola.com

C/. La Perica, 13 - 17212 Tamariu Tel.: 972 620 200 Fax: 972 620 201 tamariu@finquesfrigola.com

C/ Sta. Margarida, 14 bis 17200 Palafrugell [www.finquesfrigola.com](http://www.finquesfrigola.com)



**FINQUES PORT-CALELLA**

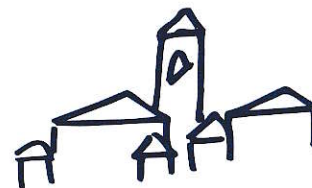
LLOGUER D'APARTAMENTS • ALQUILERES • LOCATIONS • TO BE LET • ZU VERMIETEN  
 COMPRA-VENDA D'APARTAMENTS I CASES • VENTAS • VENTES • SALES • VERKAUF

Calau, 10 - 17210 CALELLA DE PALAFRUGELL (GIRONA) COSTA BRAVA - ESPAÑA

Internet: [www.portcalella.com](http://www.portcalella.com) - E-mail: [info@portcalella.com](mailto:info@portcalella.com)

Tel. 34 972 615454 - Fax 34 972 615564

A.P.I. 358 - A. LÓPEZ RIBAS



finques  
**Chopitea**

**VENDA I LLOGUER**  
**VENTA Y ALQUILER**  
**SALES AND RENTALS**  
**VENTE ET LOCATION**



Chopitea, 7 - Tel. 972 61 56 25 - Fax 972 61 72 67

Calella de Palafrugell - [info@finqueschopitea.com](mailto:info@finqueschopitea.com)

[www.finqueschopitea.com](http://www.finqueschopitea.com)



# FINQUES Palafrugell

COMPRA - VENDA - LLOGUERS - PERMUTES  
CALELLA i BEGUR

Codina, 2 - 17210 Calella de Palafrugell  
Tel. 972 61 45 01 - 972 61 44 10 - Fax 972 61 55 92  
E-mail: info@finquespalafrugell.com  
www.fiquespalafrugell.com

## CALELLA DE PALAFRUGELL

Av. Joan Pericot, 36  
Tel. 972 61 52 27  
Fax 972 61 59 54  
E-mail: calamarquesa@calamarquesa.com

API

Associació Tàctica d'Apartaments  
CALELLA DE PALAFRUGELL



immo

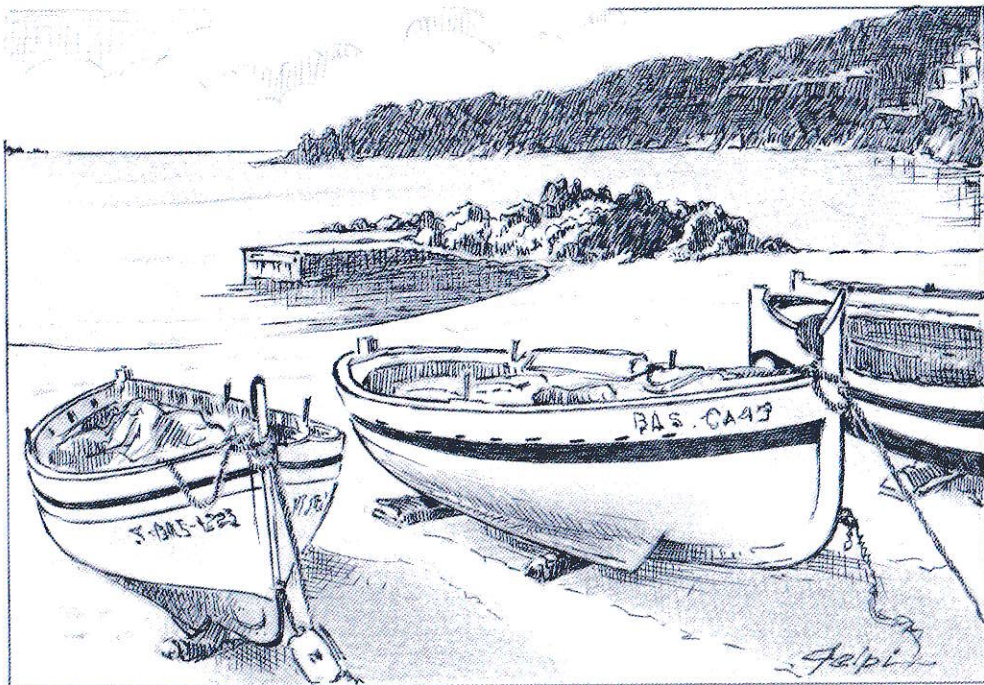
cala  
marquesa

## BEGUR

Plaça Forgas, s/n  
Tel. 972 62 23 48  
Fax 972 62 32 77  
E-mail: begur@calamarquesa.com

LLOGUERS, VENDES I MANTENIMENT

[www.calamarquesa.com](http://www.calamarquesa.com)



MODA  
VESTIR

# 4

## L'Arcada

Les millors marques per a la dona

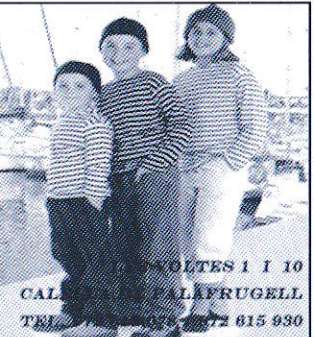
Les Voltes, 14  
Tel. 972 61 52 45 - Fax 972 61 49 06  
e-mail: arcada@girotecnics.net  
CALELLA DE PALAFRUGELL (Girona)



Les Voltes, 12  
T/F: 972 61 49 06 - 17210 Calella de Palafrugell

## Carla i Jimona

ROBA MARINERA  
REGALS  
DECORACIO



LES VOLTES 1 I 10  
CALELLA DE PALAFRUGELL  
TEL. 972 61 52 45 - 972 61 55 92



# L'ancla

LACOSTE NAFNAF TGN guitare

*Moda en bany i sportwear*

Pirroig, 3 - Tel. 972 61 57 32  
CALELLA DE PALAFRUGELL

# studio17

ALFER  
C/ Bofill i Codina, 23 - CALELLA DE PALAFRUGELL  
Tel. 972 61 53 57  
Centre Comercial Cel Obert - Local 18 - 17200 PALAFRUGELL  
T. 972 30 80 04  
C/ Bofill i Codina, 17 - 17210 CALELLA DE PALAFRUGELL  
Tel. 972 61 57 86

SERVEIS  
ACTIVITATS

# 6



## BUGADERIA NIELL

Josep Pacena Niell

OBERT TOT L'ANY

C/ Chopitea nº20 17210 Calella de Palafrugell

Tel. Mobil 666 540177

E-mail: bugaderianiell@telefonica.net



Perruqueria  
Teresa  
Lepant 11

Lepant, 11 - Calella de Palafrugell  
Tel. 638 762 516

ART  
SOUVENIRS  
PREMSA  
COMPLEMENTS

# 5

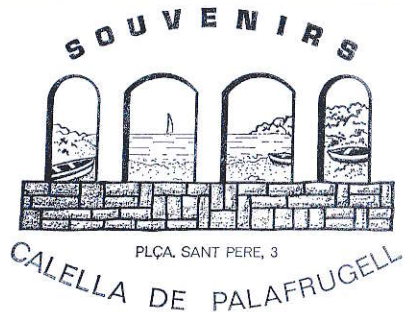
Centre d'imatge i bellesa  
**L'encant**  
Anna López Espinosa

C/ Tarrús local 4  
Centre Comercial Les Gavines  
17210 Calella de Palafrugell  
Tel. 972 61 60 01

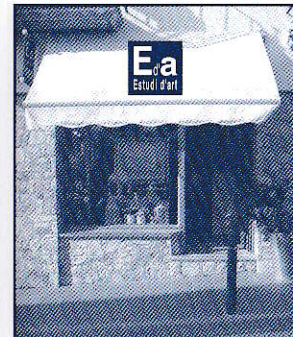
# Mònica

perruqueria  
saló de bellesa

Hotel Aiguablava,  
Ctra. de Fornells s/n, Begur ☎ 972 622 058  
C/ Pirroig (local 15) - Centre Comercial Les Gavines  
Tel. 972 614 953 - Mòb. 606 661 368 - Calella de Palafrugell



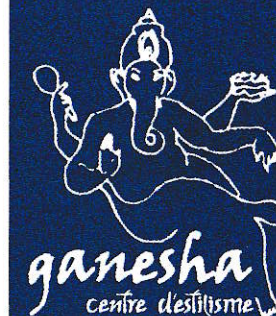
Bofill i Codina, 24 - Tel. 972 614430 - Calella de Palafrugell



**ESTUDI D'ART**  
Galeria d'Art  
i complements  
decoratius



Centre Comercial  
Les Gavines  
C/ Pirroig, 9  
17210 Calella de  
Palafrugell  
972 61 53 15  
696 19 17 75  
www.estudidart.es



C/ Tarrús, 2  
Calella de Palafrugell  
Tel. 972 615 411





farmàcia - ortopèdia  
**montserrat frigola**

carrer pirroig, 23  
tels. 972 615 859  
fax 972 617 318  
calella de palafrugell

homeopatia - dietètica  
fitoteràpia - cosmètica  
atenció farmacèutica



**fusteriacalella**

francesc rovira pelàez

c/ vapor, nau 2  
17200 palafrugell  
tel. 972 30 62 39  
fax 972 30 62 38  
e-mail: fuscalella@serconfis.com

**PERE GIRALT SAGRERA, S.A.**

1959-2009  
50è Aniversari



Trefi, s/n (pol. Ind. Les Brugueres)  
17200 Palafrugell (Girona)  
Tel. 972 30 05 20  
Fax 972 30 05 24  
E-mail: info@peregiraltssagrada.com  
www.peregiraltssagrada.com

**EXCAVACIONS**  
**ENDERROCAMENTS**  
**TRANSPORTS**  
**OBRES PÚBLIQUES**

**Palé**

papereria - copisteria - serveis gràfics  
subministrament de material a oficines



Cavallers, 16 - Palafrugell - Tel. 972 301248  
Fax 972 611442 - www.pale.net - pale@pale.net  
a/e copisteria: copisteria@pale.net  
a/e comandes: comandes@pale.net

**JOAN CURÓS MASOLIVER**  
**PINTURES I ESTUCATS**

Plaça Església, 4  
Tels: 972 61 49 69 / 626 928 825  
17210 CALELLA DE PALAFRUGELL

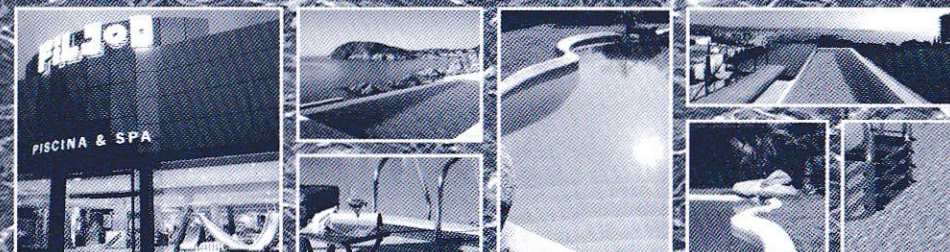
**FERRETERIA**  
**PALAFRUGELL**



INDUSTRIAL I BRICOLATGE

**Tel. 972 30 61 80**

Fax 972 30 61 90 - e-mail: ferrepal@cifeca.es  
Mestre Sagrera, 31 - 17200 PALAFRUGELL



*espais per somiar*

Atenció al client

FILJOD2

Ctra. C-31 Km. 328 (Zona Industrial)  
17253 Vail-llobrega - Girona  
Tel. 972 60 05 34 - Fax 972 60 24 83  
filjod@filjodjampi.com

JAMPI

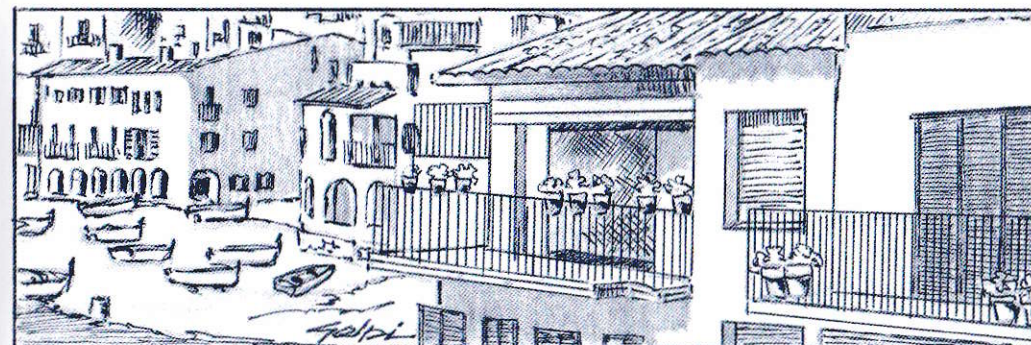
Av. S'Agaró, 140  
17250 Platja d'Aro - Girona  
Tel. 972 82 21 83 - Fax 972 82 81 39  
jampi@filjodjampi.com

Des de desembre/06  
zanim el certificat  
de qualitat ISO 9001



Spas  Manteniment   
Piscines  Químics   
Saunes  Automatismes

www.filjodjampi.com





ESTABLIMENTS  
COL·LABORADORS  
AMB L'AVAC

7

Llista d'establiments que tindran una atenció especial pels socis de l'AVAC  
a la presentació de la seva tarja de soci i DNI

ESTABLIMENT	ADREÇA	TIPO ATENCIÓ o DESCOMPTE
BUGADERIA NIELL	C/ Chopitea	10% (despesa mínima 20€)
SOUVENIRS CALELLA	Pl. Sant Pere 3	10% (pagament en efectiu)
PERRUQUERIA TERESA	C/ Lepant 11	5% (en serveis de perruqueria)
L'ENCANT	C/ Tarrus local 4	5% (en serveis d'estètica)
ESTUDI 17	C/ Codina, 17	5%
PERRUQUERIA MONICA	C.C. Les Gavines C/ Pirroig (local 15)	5% (en serveis de perruqueria i estètica)
L'ANCLA	C/ Pirroig 3	5%
L'ARCADA	C/ Les Voltes 14	5%
PEMAR	C/ Les Voltes 12	5%
CARLA LLIMONA	C/ Les Voltes 1 i 10	5% (en decoració nàutica i marinera)



# Fes-te soci de l'Associació de Veïns i Amics de Calella

“La teva col.laboració es important”

## BENEFICIS PER SER SOCI DE L'AVAC

- DESCOMPTEs diversos (concerts, comerços...)
- participació de l'ACTIVITAT SOCIAL de l'AVAC (sopar del soci, visites guiades...)
- Servei d'INTERNET exclusiu i gratuït
- Revista ES CÒDOL, Biblioteca
- TRÀMITS d'instàncies per a l'Ajuntament
- SALA DE REUNIÓ per a entitats o comunitats de propietaris

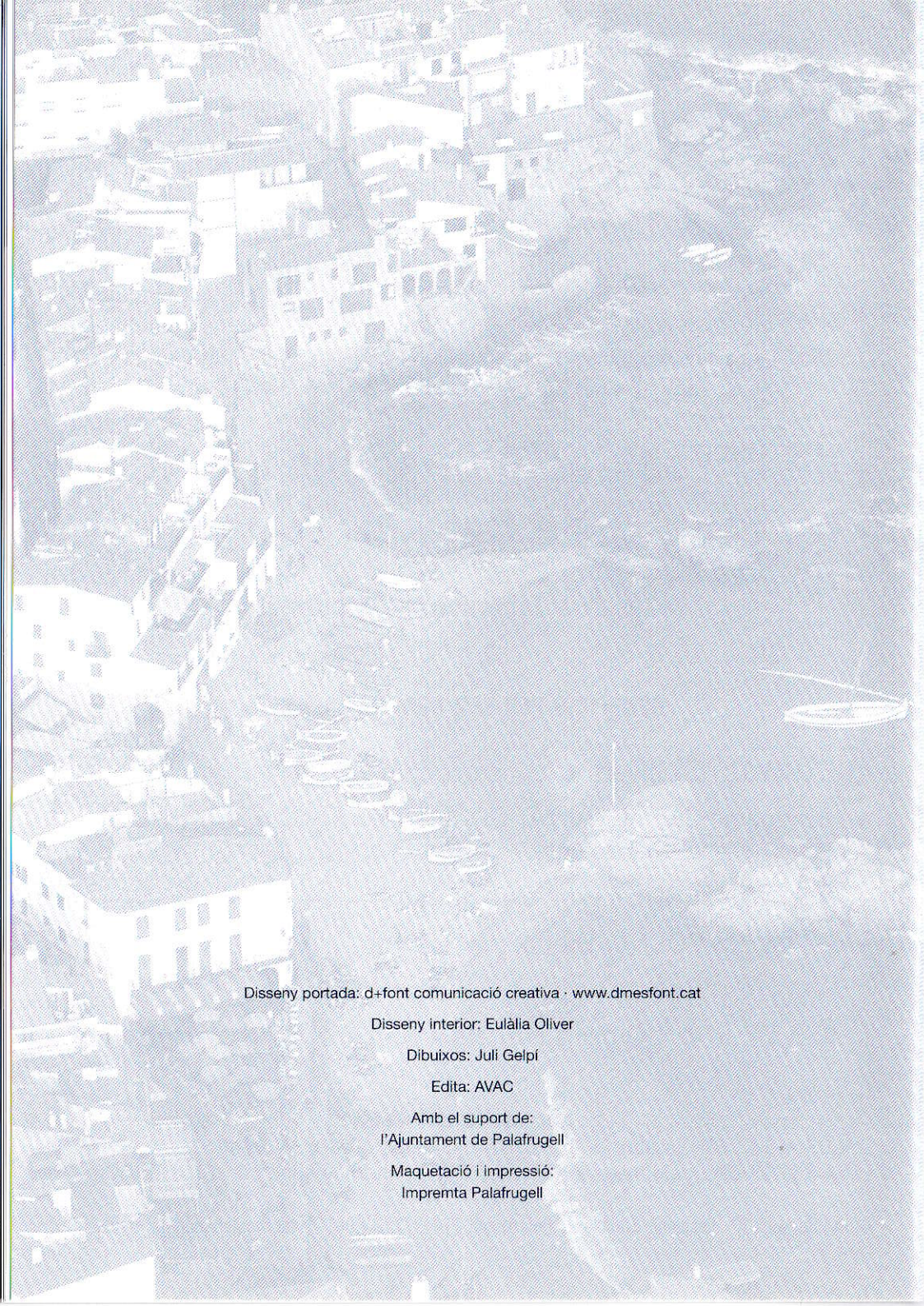
### Secretaria oberta :

(16/09 al 14/06): dissabte 17h.- 20h. / diumenge 10,30h.-13,30h.

(15/06 al 15/09): de dimarts a dissabte 17h.- 20h./diumenge 10,30h.a 13,30h.

C/ Pi i Sunyer,1 (Pl. Escoles) · Calella de Palafrugell · T/F 972.614.081 · avac@calelladepalafrugell.cat





Disseny portada: d+font comunicació creativa · [www.dmesfont.cat](http://www.dmesfont.cat)

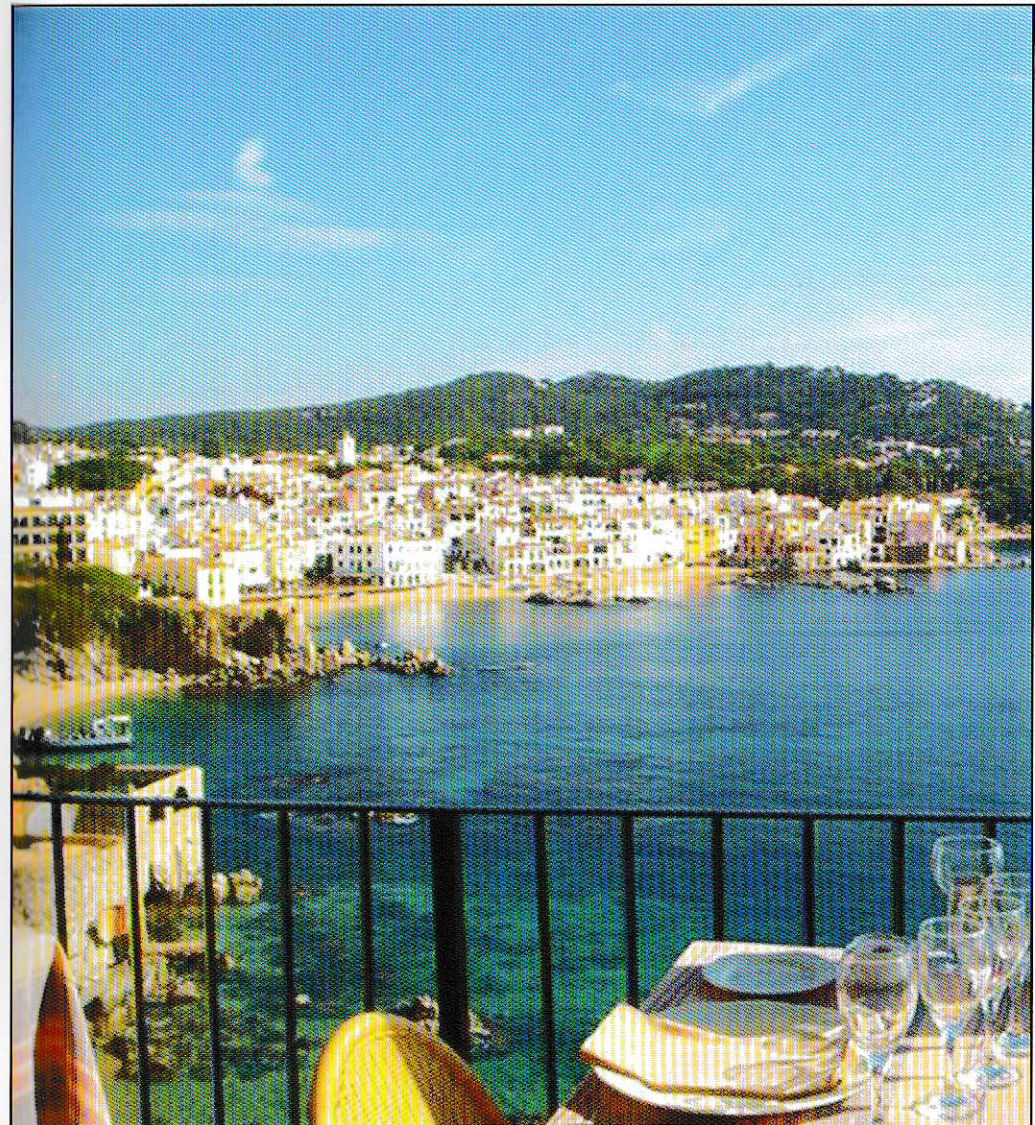
Disseny interior: Eulàlia Oliver

Dibuixos: Juli Gelpí

Edita: AVAC

Amb el suport de:  
l'Ajuntament de Palafrugell

Maquetació i impressió:  
Impremta Palafrugell



**elBalcó**  
**deCalella**  
— restaurant —

Restaurant situat sobre el mar, des d'on es pot gaudir d'una fantàstica vista del poble i de les cales de Calella.

**Cuina de mercat amb tocs actuals que donen originalitat a la carta.**

Terrassa exterior sobre el mar.

Espai per a grups per a la realització de celebracions i esdeveniments.

Hotel  
**Sant Roc**  
— ● ● ● —





# La siesta



[www.campinglasiesta.com](http://www.campinglasiesta.com)

Bungalow Park    Camping    Caravaning

Chopitea 110 120    17210 Calella de Palafrugell    Girona · Costa Brava

Tel. 972 61 51 16 Fax 972 61 44 16    [info@campinglasiesta.com](mailto:info@campinglasiesta.com)